

(1)

**Chambre  
des Représentants**

**Kamer  
der Volksvertegenwoordigers**

22 DÉCEMBRE 1949.

22 DECEMBER 1949.

PROJET DE LOI

apportant, pour l'exercice 1950, des modifications au montant de certains impôts sur les revenus et de la contribution nationale de crise.

WETSONTWERP

waarbij, voor het dienstjaar 1950, wijzigingen worden gebracht in het bedrag van sommige inkomstenbelastingen en van de nationale crisisbelasting.

I. — AMENDEMENT

PRESENTE PAR M. LEFEBVRE, R.

I. — AMENDEMENT

VOORGESTELD DOOR DE HEER LEFEBVRE, R.

Art. 6.

Art. 6.

Remplacer l'article 6 par le texte suivant :

*Pour l'exercice 1950, les alinéas 2 et 3 de l'article 13, § 1<sup>er</sup>, des lois coordonnées sont supprimés.*

Artikel 6 vervangen door wat volgt :

*Voor het dienstjaar 1950, worden lid 2 en lid 3 van artikel 13, § 1, der samengeordende wetten weggelaten.*

René LEFEBVRE,  
Fernand MASQUELIER.

II. — AMENDEMENTEN

VOORGESTELD DOOR DE HEER DE SAEGER.

II. — AMENDEMENTS

PRESENTES PAR M. DE SAEGER.

Art. 2bis (nouveau).

Art. 2bis (nouveau).

Een nieuw artikel 2bis inlassen luidend als volgt :

« Artikel 35, § 7, der reeds genoemde samengeordende wetten betreffende de inkomstenbelastingen wordt, met ingang van het dienstjaar 1950, ingetrokken. »

Insérer un article 2bis nouveau rédigé comme suit :

« L'article 35, § 7, des lois coordonnées précitées relatives aux impôts sur les revenus est abrogé à partir de l'exercice 1950. »

Voir :

74 : Projet transmis par le Sénat.  
125 : Rapport.

Zie :

74 : Ontwerp overgemaakt door de Senaat.  
125 : Verslag.

G.

## Art. 3.

## Artikel 3 wijzigen als volgt :

« Ten bate van de Staat worden, voor het dienstjaar » 1950, ingevoerd :

- » 1° 90 buitengewone opcentimes op de bedrijfsbelasting » der natuurlijke personen op de eerste schijf van 150.000 » frank der winsten en baten bedoeld in artikel 25, § 1, 1° » en 3°, der samengeordende wetten en 130 buitengewone » opcentimes op het resterend gedeelte dierzelfde winsten » en baten;
- » 2° 130 buitengewone opcentimes op de bedrijfsbelasting verschuldigd door de vennootschappen en verenigingen bedoeld in artikel 35, §§ 3, 4 en 9, a), van de samengeordende wetten;
- » 3° (onveranderd);
- » 4° (onveranderd) ».

## Art. 3.

## Modifier comme suit l'article 3 :

« Il est établi au profit de l'Etat, pour l'exercice 1950 :

- » 1° 90 centimes additionnels extraordinaires à la taxe » professionnelle des personnes physiques sur la première » tranche de 150.000 francs des bénéfices et profits visés » à l'article 25, § 1<sup>er</sup>, 1° et 3°, des lois coordonnées, » et 130 centimes additionnels extraordinaires sur le res- » tant des mêmes bénéfices et profits;
- » 2° 130 centimes additionnels extraordinaires à la taxe » professionnelle due par les sociétés et associations visées » à l'article 35, §§ 3, 4 et 9, a), des lois coordonnées;
- » 3° (inchangé);
- » 4° (inchangé) ».

J. DE SAEGER.

## KORTE NOTA.

Het komt ons billijk voor een forfaitair onderscheid te maken tussen enerzijds het deel der bedrijfsinkomsten dat kon beschouwd worden als de vergoeding van de persoonlijke arbeid van de belastingplichtige en anderzijds het deel der bedrijfsinkomsten dat veeleer dient beschouwd als de opbrengst der belègde kapitalen.

Wat de inkomsten van de arbeid betreft dient gestreefd naar fiscale gelijkheid, zoals de regeringsverklaring beloofde. Anderzijds is het verdedigbaar dat de opbrengst der kapitalen zwaarder getaxeerd worde.

Het amendement is een bescheiden poging om die richting aan te wijzen, in afwachting dat een grondige fiscale hervorming zal toelaten verder te gaan.

Het bedrag van 150.000 frank is uitgekozen om praktische redenen: tot 150.000 frank wordt de belasting berekend volgens een barema; boven genoemd bedrag wordt een vast percentage toegepast.

De afschaffing van het tiende verschuldigd op de handelswinsten beoogt een dubbel doel :

- a) het nastreven der fiscale gelijkheid;
- b) een vereenvoudiging in de berekening der belasting.

De verhoging van de opcentimes tot 130 betekent geen verhoging van de belastingdruk. Waar het ontwerp 110 opcentimes voorziet op een basis van 110 (100 + 1/10), hetzij een uitkomst van 231 tegenover de basis 100, daar voorzien wij 130 opcentimes op basis 100, wat ons een uitkomst geeft van 230 tegenover de basis 100.

Deze 130 opcentimes worden alleen toegepast op de bedrijfsinkomsten der natuurlijke personen vanaf 150.100 fr. en op de integraliteit der gereserveerde winsten van de vennootschappen.

## NOTE SOMMAIRE.

Il nous paraît équitable d'établir une distinction forfaitaire entre, d'une part, la portion des revenus professionnels que l'on peut considérer comme la rétribution du travail personnel du contribuable, et d'autre part, la portion des revenus professionnels qu'il faut plutôt considérer comme le produit d'investissements de capitaux.

Pour les revenus du travail, il y a lieu de tendre à l'égalité fiscale promise dans la déclaration gouvernementale. D'autre part, une plus lourde taxation du produit des capitaux peut se défendre.

L'amendement est une tentative modeste pour indiquer cette voie, en attendant qu'une refonte de la législation fiscale permette de s'y engager plus avant.

Le montant de 150.000 francs a été choisi pour des raisons pratiques: jusqu'à 150.000 francs, la taxation s'établit selon un barème; au delà de ce chiffre, il est appliqué un pourcentage fixe.

La suppression du dixième dû sur les bénéfices commerciaux poursuit un but double :

- a) tendre à l'égalité fiscale;
- b) simplifier le calcul de la taxe.

L'augmentation des centimes additionnels jusqu'à concurrence de 130 ne représente nullement un accroissement de la charge fiscale. Alors que le projet prévoit 110 centimes additionnels sur une base de 110 (100 + 1/10), soit en somme 231 par rapport à la base 100, nous prévoyons 130 centimes additionnels sur la base 100, ce qui nous donne 230 par rapport à la base 100.

Ces 130 centimes additionnels ne sont applicables qu'aux revenus professionnels des personnes physiques à partir de 150.100 francs et à l'intégralité des bénéfices réservés des sociétés.

J. DE SAEGER,  
H. HEYMAN,  
A. DE CLERCK,  
R. VAN ELSLANDE,  
A. DE GRUYSE,  
P. EECKMAN,  
J. DUPONT,  
J. OBLIN,  
J. PIERS,